

< cb[_cb['dfØZh'U_h]j 'X]Y'Ni `Uggi b['j cb
? fmdhc!9H: g

8]Y'GYW f]h]Yg'UbX': i hi fYg'7ca a]gg]cb'j cb'<cb[_cb['k]fX
j cfUi gg]W h]W X]Y'9]bZØ\fi b['j cb'VØfgYb[Y\UbXY'hYb
: cbXg'Yfa Ø[']WYbž'X]Y'? fmdhc k Å\fi b[g! : i hi fYg'ZØf
Df]j UhUb`Y[Yf'j YfZc`[Ybž'i bX'j Yfk Y]gh'Ui Z'X]Y'ni bY\ a YbXY
J YfZY]bYfi b['XYf'5b`Y[YfgW i hna U» bU\ a Yb" † `]U'@Yi b[ž
ghY``j YfhfYhYbXY'; YgW ÅZhgzØ\ fYf]b' i bX` [YgW ÅZhgzØ\ fYbXY
8]fY_hcf]b'ZØf'J Yfa]hh'Yf'VY]'XYf'G: 7ž'gU[hYž'X]Y
F Y[i `]Yfi b[gVY\ØfXY'gi W X]Y' U_h]j 'bUW X'Yf'9]bf]W h i b[
Y]bYg'FY[]a Yg'ni f'; YbY\ a][i b['j cb'9H: gž'X]Y' A U]bghfYUa !
j]fhi Y``Yb'J Yfa Ø[Ybgk YfhYb'Ub[Ya YggYbY
GW i hna U» bU\ a Yb'ZØf'5b`Y[Yf'V]YhYb " : † XYf
5bZUb[gd\UgY'k]fX'X]Y'G: 7'9H: g'bi f'Yf'Ui VYbž'b'6]hWc]b!
: i hi fYg'i bX'9h\Yf!: i hi fYg'ni `]bj Ygh]YfYbž'X]Y'Ub'XYf
7\]WU[c'A YfWUbh]'Y'9I W U b[Y [Y\UbXY'h'k YfXYbž'gU[hY
@Yi b[`YmhY'K cWY'k Å\ fYbX']\fYf'; fi bXgUhnfYXY'Ui Z'XYf
<cb['?cb[':]bHYW X'K YY_"8]Y'Øb[ghY / Ua d^Y``]d/

8]Y'GYW f]h]Yg'UbX': i hi fYg'7ca a]gg]cb'j cb'<cb[_cb['k]fX
j cfUi gg]W h]W X]Y'9]bZØ\fi b['j cb'VØfgYb[Y\UbXY'hYb': cbXg
Yfa Ø[']WYbž'X]Y'? fmdhc k Å\fi b[g! : i hi fYg'ZØf'Df]j UhUb`Y[Yf
j YfZc`[Ybž'i bX'j Yfk Y]gh'Ui Z'X]Y'ni bY\ a YbXY'J YfZY]bYfi b['XYf
5b`Y[YfgW i hna U» bU\ a Yb"

† `]U'@Yi b[ž'ghY``j YfhfYhYbXY'; YgW ÅZhgzØ\ fYf]b' i bX
[YgW ÅZhgzØ\ fYbXY'8]fY_hcf]b'ZØf'J Yfa]hh'Yf'VY]'XYf'G: 7ž'gU[hYž'
X]Y'F Y[i `]Yfi b[gVY\ØfXY'gi W X]Y' U_h]j 'bUW X'Yf'9]bf]W h i b[
Y]bYg'FY[]a Yg'ni f'; YbY\ a][i b['j cb'9H: gž'X]Y' A U]bghfYUa !
j]fhi Y``Yb'J Yfa Ø[Ybgk YfhYb'Ub[Ya YggYbY'GW i hna U» bU\ a Yb
ZØf'5b`Y[Yf'V]YhYb "

⊕`XYf'5bZUb[gd\UgY'k]fX'X]Y'G: 7'9H: g'bi f'Yf'Ui VYbž']b'6]hWc]b!
: i hi fYg'i bX'9h\Yf!: i hi fYg'ni']bj Ygh]YfYbž'X]Y'Ub`XYf'7\]WU[c
A YfWUbh]Y'9I WUUb[Y'[Y\UbXY'h'k YfXYbž'gU[hY'@Yi b['YhnhY
K cWY'k Å\YfYbX'\fYf'; fi bXgUhnfYXY'Ui Z'XYf'<cb['?cb[':]bHYW
K YY_"

8]Y'Øb[ghY'A]hhY'i b['Zc'[h'Ui Z'Y]b'[Ya Y]bgUa Yg'Fi bXgWfY]VYb
XYf'G: 7'i bX'XYf'<cb['?cb['A cbYhUfm'5i h\cf]hm'j ca 'Ubi Uf
X]YgYg'U\YfYgž']b'XYa 'Yg'\Y» hž'XUgg'Y]bY' VY[fYbnhY'Gi]hY' j cb
DfcXi _hYbž'X]Y'a]h'j]fhi Y''Yb'J Yfa Ò[Ybgk YfhYb'j YfVi bXYb'g]bXž
ZØf'?Y]bUb'Y[Yf']b'<cb[_cb['ni [Y'UggYb'k YfXYb'_ØbbhY"

@Yi b['VYnY]WbYhY'X]Y'VYghY\YbXY'5bZcfXYfi b['dfcZYgg]cbY''Yf
⊕j Yghc'fYb'ZØf'⊕j Ygh]h]cbYb']b'? fmdhc!5ggYhg'U'g'XYb' 9'YZUbhYb
]a'FUi a' i bX'ghY''hY'ZYghž'XUgg'X]Y'? fmdhc!5ggYh!⊕Xi ghf]Y'XYg
HYff]hcf]i a'g'bcW'fY'Uh]j' bYi'k Ufž'U'g'X]Y'G: 7'X]YgY'5bZcfXYfi b[
U'g'HY']'\fYg'FU\ a'Ybk Yf_g'ZØf'j]fhi Y''Y'J Yfa Ò[Ybgk YfhY'j cf
j]Yf'U\YfYb'Y]bZØ\fhY"

8]Y'G: 7'Yf']Y»'ja' Bcj Ya VYf'&\$%, 'Yfgha U'g'FY[Y'b'ni' j]fhi Y''Yb
J Yfa Ò[Ybgk YfhYbž'X]Y'XYb'Ni [Ub['ni'Ui Z'j]fhi Y''Yb
J Yfa Ò[Ybgk YfhYb'VUg]YfYbXYb': cbXg'ZØf'dfcZYgg]cbY''Y'5b'Y[Yf
Ui Z[fi bX'XYf'Yf\Ø'hYb'F]g]_Yb']a'Ni gUa a'Yb\Ub['a]h'XYf
5b'U[Y'_UggY'gck]Y'XYf'ZY\YbXYb'FY[i']Yfi b['VYgh]a a'hYf
D'UhhZcfa Yb'cXYf'A UbU[Yf']b'X]YgYa'6YfY]W'VYgW'fÅb_hYb"

5b[Yg]W'hg'XYf'BYi \Y]hi bgYfYg'FU\ a'Ybk Yf_g'i bX'XYf'\c\Yb
J c'Uh]']hÅh'j cb'? fmdhc!5ggYhg'\Y'hYb'k]f'Yg'ZØf'_i [ž'Y]bY
ØVYf[fY]ZYbXY'6YgW'fÅb_i b['ZØf'dfcZYgg]cbY''Y'5b'Y[Yf
Y]bni ZØ\YfYb ž'gU[hY'g]Y"

<cb[_cb[g'? fmdhc!5ggYh!² _cgmghYa '\UVY'YXcW']b'XYb''YhnhYb
j]Yf'U\YfYb' Yf\YV']WY': cfhgW'f]hhY' [Ya UW'hž'XU']a a'Yf'a Y\ f
['cVU'Y':]bUbn]bgh]hi hY'i bX'8]YbghY]ghYf']b'X]YgYb'6YfY]W
Y]bXfUb[Yb'i bX'Y]bY']bgh]hi h]cbY''Y'⊕ZfUghfi _hi f'VYfY]hghY''hYb''⊕
X]YgYf'NY]h\UVY'X]Y'FY[i']Yfi b[gVY\ØfXY'a Y\ f'9fZU\fi b['VY]
XYf'FY[i']Yfi b['j cb'<UbXY'gd'UhhZcfa Yb'ZØf'j]fhi Y''Y

J Yfa Ò[Ybgbk YfhY i bX': cbXgZ]fa Yb' [YgUa a Y'hž'Uf[i a Ybh]YfhY g]Y"

K]f'g]bX'ni 'XYF', VYfnYi [i b' [Y'Ub[hž'XUgg'Y]b][Y'UbZÀb['WXY 6YXYb_Yb']b'6Yni ['Ui Z: i hi fYg!9H: g'Ui Zj]fhi Y''Y J Yfa Ò[Ybgbk YfhY'ØVYfgWUi VUf' [Yk cfXYb'g]bX'i bX'a]h Ub[Ya YggYbYb'GWi hna U» bU\ a Yb'Ub[Y[Ub[Yb'k YfXYb _ÒbbYb ž'gU[hY '@Yi b["

9g']gh'Yhnh'Y]b' [Øbgh][Yf'NY]hdi b_hž'X]Y'5bZcfXYfi b[' bi f dfcZYgg]cbY''Y'5b'Y[Yf' 'ni 'ØVYfdfØZYb ž'ZØ[hY'g]Y'\]bni "

F]WUfX'8ci ['Ugž'<cb['?cb['7\]YZ'9I YW h]j Y'VY]'GUI c'A Uf_Yhgž gU[hYž'X]Y'² Zbi b['_fmdhcVUg]YfhYf'9H: g'ZØf''c_U'Y'Df]j UhUb'Y[Yf k ØfXY'<cb[_cb['\Y'ZYbž' gY]bY'F Ydi hUh]cb'U'g':]bUbnnYbhf i a k]YXYf\Yfni ghY''Yb'i bX'bUW\ 'Y]b][Yb'gWk]Yf][Yb'ž\ fYb'a Y\ f HU'YbhY']b'X]Y'GhUXh'ni ''cW_Yb ""

8]Y'B UW\ZfU[Y'j cb'Df]j Uh_i bXYb'bUW\ 'fmdhcdfcXi _hYb'k Uf'XUž i bX'GUI c'dfØžhYž'k Y'W\Y'gY]bYf'VYghY\YbXYb'DfcXi _hY'ZØf Df]j UhUb'Y[Yf' [i h[YY][bYh'gY]b' _ÒbbhYbž'gU[hY'8ci ['Ug']b Y]bYf'i bhYfbY\ a YbgYf_Àfi b["

; Ufm'H]i ž'9I YW h]j Y'8]fYW'hc f'XYf'8][]hU''5ggYhg! ÷j Ygha YbhZ]fa U 67'HYW\bc'c[m; fci d'i bX'<YUX'cZ'FY[i 'Uhc fm'5ZZU]fgž'ZØ[hY \]bni ž'XUgg'Y]bY '@cW_Yfi b['XYf'FY[Y'bž'i a 'XYb'Ni [Ub['j cb Df]j Uh_i bXYb'ni 'Yfa Ò['WXYbž' H]Yf!CbY!:]bUbn]bgh]hi hY'XUni Yfa i h][Yb'k ØfXYž'XYb'9]bgh]Y[']b'X][]hU'Y'5ggYhg']b'<cb[_cb['ni VYgW\ 'Yi b][Yb "

@Yi b[g'FYXY'_ca a hž'U'g'XYf'_cb_i ff]YfYbXY'Ug]Uh]gWXY':]bUbn! i bX'8][]hU''5ggYh!<i V'G]b[Udi f'GW'f]hY'i bhYfb]a a hž'i a ' [Y[Yb ?fmdhck À\fi b[gUbV]YhYf'j cfni [Y\Ybž'bUW\XYa 'ni bÀW\gh'Y]b fY'Uh]j ''cW_YfYf'FY[i 'Yfi b[gfU\ a Yb' [YgW\UZZYb'k i fXY"

8]Y'A cbYhUfm'5i h\cf]hm'cZ'G]b[UdcfY'\Uh'k]YXYf\c'hj cf Df]j Uh]bj Ygh]h]cbYb']b' ?fmdhck À\fi b[Yb' [Yk Ufb'hi bX'XUfUb [YUfVY]hYhž'XYb'Ni [Ub['j cb'Df]j Uh_i bXYb'ni 'X]YgYf

5b`U[Y_`UggY`Y]bni gW fÄb_Yb"

⇒ `Ubi Uf`j YfÖZZYbh`j]W hY`g]Y`bYi Y`F]W h`b]Ybž`X]Y`5bV]YhYfb`j cb
X][]hU`Yb`NU`i b[ghc_YbX]YbghYb`bU`Yni `U`Y` : cfa Yb
ÖZZYbh`j]W Yf`K YfVi b[`Ui » Yf`U`V`]\fYf`Y][YbYb`K YVg]hYgž`a cV]`Yb
5ddg`i bX`GcWU`!A YX]U!`?cbhYb`j YfV]YhYb"

⇒ `; Y[YbgUhn`XUni `UVYb`X]Y`Ui ghfU`]gW Yb`5i Zg]W hgVY`ÖfXYb
]b`XYf`F Y []cb`Y]bY`J cffY]hYffc`Y`VY]`? fmdhc!9H: g`ZØf`XYb
9]bnY`U`bXY`ØVYfbca a Ybž`k cVY]`X]Y`YfghYb`6]hW`]b!`i bX`9h`Yf!
VUg]YfhYb`DfcXi _hY`ja `A U]`Ui Z`XYb`A Uf`h`_Ua Yb"

:]XY`]hmik Uf`XYf`YfghY` [fc» Y` [`cVU`Y`J Yfa Ö[Ybgj Yfk U`hYfž`XYf
`YhnhY`K cWY`]b`<cb[_cb[`Y]b`VÖfgYb[Y`U`bXY`hYg`DfcXi _h
Ub[YVchYb`U`hž`XUg`Xi fW`6]hW`]b`d`mg]gW` [YXYW`h`]ghž`cV`k c`\
XUg`DfcXi _h`bi f`dfcZ`gg]cbY`Yb`5b`Y[Yfb`ni f`J YfZØ[i b[`ghY`h`"

8]Y`? fmdhc!; Ya Y]bgW UZh[`Ui Vh`gY]h`Ub[Ya ž`XUgg`FY[i `]Yfi b[
`b`bcj Uh]cbYb`Ya a hž`X]Y` :]bhYW!9bhk]W`i b[`i bX`XUa]h`X]Y
K U`a Ö[`]W`_Y]hYb`XYf`5b`Y[Yf`Y]bgW fÄb`_h ž`gU[hY`@Yi b[`j cb
G: 7`]b`]\fYf`; fi bXgUhnfYXY"

G]Y`ZØ[hY`YXcW`]\]bni ž`XUgg`X]YgYg`5f[i a Ybh`Xi fW`X]Y`Øb[ghYb
9fY][b]ggY`ja `6YfY]W`XYf`? fmdhc k Ä`fi b[Yb`]b` : fU[Y` [YghY`h
k cfXYb`gY]ž`XUfi bhYf`XYf`Ni gUa a YbVfi W`j cb`@ bU`i bX`HYffU
]a `A U]`i bX`XYf`UbgW`]Y» YbXY`6Ub`_fch`j cb`H`fY`5ffck g
7Ud]hU"

8]Y`9I nYggY`VYgh]a a hYf`? fmdhc Z]fa Yb`VYXfc`Yb`b]W`h`bi f`]\f
Y][YbYg`K c`Yf[Y`Ybž`gcbXYfb`Ui W`XUg`XYf`b`j YghcYb`i bX`XYg
[YgUa hYb`? fmdhc!² _cgmghYa g ž`Uf[i a Ybh]YfhY`g]Y`i bX`ghY`hY
ZYghž`XUgg`X]Y` [YgUa hY`A Uf`h`_Ud]hU`]g]Yfi b[`j cb`? fmdhc!5ggYhg
j cb`" `6]`cbYb`8c`Uf`j cf`Y]bYa `U`f`Ui Z`XYfnY]h`%6]`cb`8c`Uf
[YgW`fi a dZh`gY]"

8Yf`? fmdhc!K]bhYf`U`h`X]Y`9bhgW`c`ggYb`Y]h`XYf` [`cVU`Yb
:]bUb`nUi Zg]W hgVY`ÖfXYb` [YghÄf`hž`? fmdhc!5ggYh]8]Ybgh`Y]ghYf`ni
fY[i `]YfYb ž`ZØ[hY`g]Y`]\]bni "

@Yi b [` _ØbX][hY`Ui W`Ubž`XUgg`X]Y`FY[i `]Yfi b[gVY\ÖfXY`g]W`
XUfUi Zj cfVYfY]hYž` i bgYfY`fY[i `Uhc f]gW`Y`FYU_h]cb`Ubni dUggYb
i bX`XYa`9]bnY`\UbXY`XYb`Ni [Ub[`ni`GYW`f]hm`Hc_Yb!5b[YVchYb
ni`Yfa Ö[`]W`Yb žgcZYfb`VYgh]a a hY`G]W`Yf\Y]hgj cf_Y\fi b[Yb
[YhfcZYb`k i fXYb"

E i Y`Y. :]bUbW]U`H]a Yg

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z. `_fmdhc!bYk`g"Uh